

Двадцать шесть правил

Давным-давно в газете "За науку в Сибири", издававшейся в Академгородке появился текст под названием *"Двадцать шесть правил для публикующих статьи"*. Он сразу пленил изысканностью, с которой подавались вполне серьёзные и здравые рекомендации, а ещё тем, что это был очень хороший, с учётом особенностей русского языка, перевод. Смотрите сами, вот то, что было в газете:

1. Заменяя существительные местоимениями, позаботьтесь о правильном его согласовании.
2. Между нас говоря: падеж местоимения тоже важен.
3. Если Вы хотите использовать глагол, то спрягать его нужно правильно, а не как того захотит автор.
4. Глагол, кроме того, всегда должны согласовываться в числе с существительными.
5. Не надо нигде не использовать лишних отрицаний.
6. Плохо зная грамматику, сложные конструкции должны употребляться с осторожностью.
7. Которые являются придаточными предложениями, составлять надо правильно.
8. Я хочу отметить, что менять лицо, от имени которого ведётся изложение, автор этих строк не рекомендует.
9. Что касается незаконченных предложений.
10. Автор использующий причастные обороты должен не забывать о пунктуации.
11. В письмах статьях докладах ставьте запятые при перечислении.
12. Не используйте запятые, там, где они не нужны.
13. Вводные слова однако следует выделять запятыми.
14. Ставьте где надо твердый знак, или хотя бы апостроф: объем статьи так все равно не сэкономить.
15. Не сокращ.!
16. Проверьте в тексте пропущенных слов.
17. Автор должен усечь насчет статьи: хочешь неслабо выступить, завязывай с жаргоном.
18. Если неполные конструкции - плохо.
19. Маленькое замечание о повторениях, которые иногда встречаются в статьях, которые печатаются в журналах, которые издаются у нас и за рубежом, которые иногда затуманивают мысль, которую хотел высказать автор, о которых мы и хотели сделать это замечание.
20. По нашему глубокому убеждению, мы полагаем, что автор, когда он пишет статью, определенно не должен приобретать дурную привычку, заключающуюся в том, чтобы использовать чересчур много ненужных слов, которые в действительности совершенно не являются необходимыми для того, чтобы выразить свою мысль.
21. Используйте параллельные конструкции не только для уточнения, но и прояснить.
22. Вотще надеяться, что архаизмы в грамоте будут споспешествовать пониманию оной.
23. Метафора - это гвоздь в ботинке, и лучше ее выколоть.
24. Правверяйте по словарю написание слов.
25. Неделите не делимое и не соединяйте разно родное, а кое что пишете через дефис.
26. Штампам не должно быть места на страницах нашей печати!

Много лет спустя автор статьи нашёл в Сети оригинал этого текста.

Американский физик Джордж Тригг (*George L. Trigg*) в бытность свою редактором журнала "*The Physical Review Letters*" постоянно, но безуспешно пытался втолковать авторам, что приносимые ими статьи должны быть безупречными не только с научной, но и с грамматической точки зрения. Отчаявшись, он написал и опубликовал в своем журнале (*Phys.Rev.Lett.*, 1979, 42, 12, 748) несколько ехидных советов.

1. Make sure each pronoun agrees with their antecedent.
2. Just between you and I, the case of pronoun is important.
3. Watch out for irregular verbs which have crept into English.
4. Verbs has to agree in number with their subjects.
5. Don't use no double negatives.
6. Being bad grammar, a writer should not use dangling modifiers.
7. Join clauses good like a conjunction should.
8. A writer must be not shift your point of view.
9. About sentence fragments.
10. Don't use run-on sentences you got to punctuate them.
11. In letters essays and reports use commas to separate items in series.
12. Don't use commas, which are not necessary.
13. Parenthetical words however should be enclosed in commas.
14. Its important to use apostrophes right in everybodys writing.
15. Don't abbrev.
16. Check to see if you any words out.
17. In the case of a report, check to see that jargonwise, it's A-OK.
18. As far as incomplete constructions, they are wrong.
19. About repetition, the repetition of a word might be real effective repetition - take, for instance the repetition of Abraham Lincoln.
20. In my opinion, I think that an author when he is writing should definitely not get into the habit of making use of too many unnecessary words that he does not really need in order to put his message across.
21. Use parallel construction not only to be concise but also clarify.
22. It behooves us all to avoid archaic expressions.
23. Mixed metaphors are a pain in the neck and ought to be weeded out.
24. Consult the dictionery to avoid misspellings.
25. To ignorantly split an infinitive is a practice to religiously avoid.
26. Last but not least, lay off cliches.

Автор ещё раз убедился, что перевод был сделан блестяще. Как водится, были придуманы и дополнения к тем, уже классическим, двадцати шести правилам. Вот некоторые из них по-русски:

1. Не знание правописания частиц неспособствует хорошему уровню текста.
2. Кроме того, не один автор, ни понимающий, когда писать "не", а когда "ни", ни может рассчитывать на поощрение.
3. Случайная внутренняя рифма отвлекает от логарифма.
4. Нанизывание существительных друг на друга приводит к затруднению понимания метода решения уравнения.
5. Склонять числительные можно сто двадцать пятью способами, но только один из них правильный.
6. В процессе описания физических процессов избегайте омонимов.
7. Наличие в тексте дублирующихся слов слов, как правило, свидетельствует о невнимательном списывании.
8. Акуратно обращайтесь с удвоенными согласными.
9. Использование терминов, значения которых вы не вполне понимаете, может привести к аффектированным инсинуациям в ваш адрес.

10. Тот, кто занимается оформлением статьи, должен прежде выучиться правописанию неопределенной формы глагола.
11. Работа должна быть тщательно аккуратно оформлена.
12. Используйте такой шрифт, чтобы текст можно было читать без микроскопа.